ADMINISTRACION NACIONAL DE NAVEGACION Y PUERTOS

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

CONTRATACION DIRECTA Nº 21/2014. ID 274.920.

"SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS DE LA MARCA ISUZU Y HYUNDAI" PLURIANUAL – AD REFERENDUM DEL PRESUPUESTO 2015.

CONTRATO Nº 062/14.-

Entre la **ADMINISTRACION NACIONAL DE NAVEGACION Y PUERTOS**, domiciliada en El Paraguayo Independiente y Colón, ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Presidente del Directorio Sr. **HECTOR ALFREDO DUARTE CHAVEZ**, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **AUTOMOTOR S.A.** con RUC Nº 80001340-9, domiciliada en Avda. Artigas Nº 1921 c/ Central, ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por **Lic. RUBEN DARIO BOGARIN CANALE**, con Cédula de Identidad N° 623.802 denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS DE LA MARCA ISUZU Y HYUNDAI"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS DE LA MARCA ISUZU Y HYUNDAI.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) Carta de Invitación y Anexos;

(c) La oferta del Proveedor;

(d) RESOLUCION Nº 2143 de fecha 09 de diciembre de 2014 por la cual se Adjudica la CONTRATACION DIRECTA Nº 21/2014 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS DE LA MARCA ISUZU Y HYUNDAI" – ID Nº 274.920 y sus respectivas notificaciones;

(e) Las Órdenes de Servicios.

ANNP - Administración Nacional de Navegación y Puertos - Jurídico

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

RUBEN D. BOGARIN
Director
AUTOMOTOR S.A.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	*3*	*1*	*0*	*1*	*240*	*30*	*1*	*99*	*100.000.000*
2015	*3*	*1*	*0*	*1*	*240*	*30*	*1*	*99*	*40.000.000*

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 274.920.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de CONTRATACION DIRECTA Nº 21/2014, convocado por la Administración Nacional de Navegación y Puertos. La adjudicación fue realizada según acto administrativo RESOLUCION Nº 2143 de fecha 03 de diciembre de 2014 por la cual se Adjudica la CONTRATACION DIRECTA Nº 21/2014 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULOS DE LA MARCA ISUZU Y HYUNDAI" – ID Nº 274.920.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Ítem	Código Catalogo.	Descripción del Servicio	Unidad de Medida	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido) Mano de Obra	Precio unitario (IVA incluido) Repuestos
		VEHICULOS MARCA ISUZU - HYUNDAI				
		1.) COD. 78180101-014 MANTENIMIENTO DE MOTOR				
1.1		Mano de obra – reparación general de motor.	UNIDAD	01	4.500.000	4.500.000
1.2		Trabajo de tapa motor	UNIDAD	01	2.500.000	4.500.000
1.3		Juego de válvulas	UNIDAD	01	300.000	3.440.000
1.4		Guías de válvulas.	UNIDAD	01	300.000	3.360.000
1.5		Rectificación de cilindro	UNIDAD	01	300.000	3.500.000
1.6		Rectificación de cigüeñal	UNIDAD	01	300.000	3.500.000
1.7		Buje de biela	UNIDAD	01	300.000	184.000
1.8		Casquillo de biela	UNIDAD	01	300.000	5.120.000
1.9		Casquillo de bancada	UNIDAD	01	300.000	835.000
1.10		Casquillo de leva	UNIDAD	01	300.000	835.000
					9.400.000	**29.774.000**
		Precio Total ITEM 1(mano de obra + repuestos				**39.174.000**
		2.) COD. 78180101-002 MANTENIMIENTO SISTEMA DE CAJA Y TRANSMISION				
2.1		Soldadura de campana	UNIDAD	01	1.000.000	3.200.000
2.2		Tapón de caja	UNIDAD	01	50.000	178.000
2.3		Aceite de caja	UNIDAD	01	50.000	144.000
2.4		Reparar asiento de sincronizadores	UNIDAD	01	800.000	3.500.000
2.5		Rodillo c/u	UNIDAD	01	300.000	860.000

ANNP - Administración Nacional de Navegación y Puertos
Jurídico

RUBEN BOGARIN
Director
AUTOMOTOR S.A.

2.6		Rulemán de carcasa	UNIDAD	01	300.000	998.000
2.7		Rulemán eje cuádruple	UNIDAD	01	400.000	2.968.000
2.8		Anillo sincronizadores c/u	UNIDAD	01	400.000	2.964.000
2.9		Engranaje 1ª 5ª c/u	UNIDAD	01	400.000	6.634.000
					3.700.000	**21.446.000**
Precio Total ITEM 2(mano de obra + repuestos						**25.146.000**
3.) COD. CATAL 78180101-003. MANTENIMIENTO DE DIRECCION, SUSPENSIÓN, EMBRAGUE Y FRENO						
3.1		Reparación de bomba dirección hidráulica	UNIDAD	01	300.000	5.383.000
3.2		Reparación de sin fin derecho	UNIDAD	01	300.000	6.000.000
3.3		Cambio sin fin cremallera	UNIDAD	01	600.000	11.541.000
3.4		Cambiar muñequines c/u	UNIDAD	01	300.000	1.236.000
3.5		Cambiar brazo z	UNIDAD	01	300.000	2.215.000
3.6		Cambiar bomba de dirección hidráulica	UNIDAD	01	300.000	5.383.000
3.7		Cambiar caño de alta presión de dirección hidráulica	UNIDAD	01	300.000	1.200.000
3.8		Cambiar barra larga de dirección	UNIDAD	01	300.000	1.414.000
					2.700.000	**34.372.000**
Precio Total ITEM 3(mano de obra + repuestos						**37.072.000**
4.) COD. CATAL. 78180101-004 MANTENIMIENTO SUSPENSION						
4.1		Espiral delantero	UNIDAD	01	3.000.000	695.000
4.2		Cambiar amortiguador trasero c/u	UNIDAD	01	200.000	850.000
4.3		Cambiar amortiguador delantero c/u	UNIDAD	01	200.000	1.384.000
4.4		Cambiar buje parrilla superior /u	UNIDAD	01	200.000	532.000
4.5		Cambiar buje parrilla inferior c/u	UNIDAD	01	200.000	312.000
4.6		Cambiar buje tensor de rueda c/u	UNIDAD	01	200.000	450.000
4.7		Cambiar buje amortiguador c/u	UNIDAD	01	200.000	112.000
4.8		Cambiar barra torsión de suspensión c/u	UNIDAD	01	200.000	1.239.000
					4.400.000	**5.574.000**
Precio Total ITEM 4(mano de obra + repuestos						**9.974.000**
5.) COD. CATAL. 78180101-005 MANTENIMIENTO SISTEMA DE EMBRAGUE						
5.1		Bomba central de embrague. Cambiar	UNIDAD	01	300.000	1.701.000
5.2		Bomba central de embrague. reparar	UNIDAD	01	300.000	950.000
5.3		Bomba auxiliar de embrague. Cambiar	UNIDAD	01	30.000	406.000
5.4		Fluido de embrague	UNIDAD	01	50.000	39.000
5.5		Plato de presión	UNIDAD	01	200.000	1.100.000
5.6		Disco de embrague	UNIDAD	01	200.000	950.000
5.7		Cojinete de empuje	UNIDAD	01	200.000	416.000
5.8		Rulemán piloto	UNIDAD	01	200.000	110.000
					1.480.000	**5.672.000**
Precio Total ITEM 5(mano de obra + repuestos						**7.152.000**
6.) COD. CATAL 78180101-006 MANTENIMIENTO DE SISTEMA DE FRENOS						
6.1		Provisión y cambio de juego de reparos Bomba Central de Frenos.	UNIDAD	01	300.000	1.642.000
6.2		Provisión y cambio de Disco de Frenos. Rectificar	UNIDAD	01	200.000	250.000

Administración Nacional de Navegación y Puertos
Secretaría

RUBEN D. LOGARIN
Director
AUTOMOTOR S.A.

6.3		Provisión y cambio de Juego de Pastillas de Frenos Delanteros	UNIDAD	01	200.000	1.100.000
6.4		Reparación de servo de freno	UNIDAD	01	200.000	4.410.000
6.5		Rectificación de Tambores de Frenos	UNIDAD	01	200.000	250.000
6.6		Cambiar tambor de freno	UNIDAD	01	200.000	1.980.000
6.7		Provisión y cambio de fibra de freno	UNIDAD	01	200.000	1.200.000
6.8		Provisión y cambio de cabo freno de mano	UNIDAD	01	200.000	766.000
6.9		Provisión y cambio de cilindro de freno.	UNIDAD		300.000	300.000
					2.000.000	**11.898.000**
Precio Total ITEM 6(mano de obra + repuestos						**13.898.000**
7.) COD CATAL 78180101-009 MANTENIMIENTO SISTEMA ELECTRICO						
7.1		Control de batería.	UNIDAD	01	100.000	200.000
7.2		Control de carga del alternador	UNIDAD	01	100.000	200.000
7.3		Colocar Relay luz alta	UNIDAD	01	100.000	418.000
7.4		Recargar batería	UNIDAD	01	100.000	300.000
7.5		Reparación de motor de arranque	UNIDAD	01	300.000	5.265.000
7.6		Ajustar faro auxiliar	UNIDAD	01	50.000	250.000
7.7		Alinear luces	UNIDAD	01	100.000	200.000
7.8		Reparar alternador	UNIDAD	01	300.000	6.947.000
					1.150.000	**13.780.000**
Precio Total ITEM 7(mano de obra + repuestos						**14.930.000**
8.) COD CATAL 78180101-014 MANTENIMIENTO SERVICIO MANTENIMIENTO GENERAL						
8.1		Reparación caño de escape	UNIDAD	01	600.000	800.000
8.2		Reparación y provisión de silenciador	UNIDAD	01	300.000	1.200.000
8.3		Cambio de aceite motor	UNIDAD	01	300.000	41.000
8.4		Lavado completo, pulverizado y engrase	UNIDAD	01	300.000	200.000
8.5		Cambio filtro de combustible	UNIDAD	01	50.000	300.000
8.6		Cambio filtro de aceite	UNIDAD	01	50.000	167.000
8.7		Cambio filtro de aire	UNIDAD	01	50.000	201.000
8.8		Limpieza radiador	UNIDAD	01	200.000	450.000
8.9		Cambio fluido de freno	UNIDAD		500.000	42.000
					2.350.000	**3.401.000**
Precio Total ITEM 8(mano de obra + repuestos)						**5.751.000**
9.) COD CATAL 78180101-016 MANTENIMIENTO SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO						
9.1		Mantenimiento y reparación del AA	UNIDAD	01	200.000	3.500.000
9.2		Filtro AA	UNIDAD	01	100.000	1.181.000
9.3		Caños AA	UNIDAD	01	300.000	1.987.000
9.3		Instalación eléctrica AA	UNIDAD	01	300.000	1.200.000
					900.000	**7.868.000**
Precio Total ITEM 9(mano de obra + repuestos						**8.786.000**
10.) COD CATAL 78180201-001 MANTENIMIENTO CORRECTIVO DE CHAPERIA						
10.1		Reparación de paragolpe delantero	UNIDAD	01	600.000	800.000
10.2		Reparación de paragolpe trasero	UNIDAD	01	600.000	800.000

ANNP - Administración Nacional de Navegación y Puertos - Jurídico

RUBEN E. BOGARIN
Director
AUTOMOTOR S.A.

10.3		Chapería y pintura general	UNIDAD	01	600.000	5.500.000
					1.800.000	**7.100.000**
Precio Total ITEM 10 (mano de obra + repuestos)						**8.900.000**
TOTAL GENERAL PRECIO UNITARIO IVA INCLUIDO						**170.765.000**

El presente contrato adopta la modalidad de CONTRATO ABIERTO PLURIANUAL AD – REFERENDUM DEL PRESUPUESTO 2015 y asciende a la suma de GUARANIES CIENTO CUARENTA MILLONES (Gs. 140.000.000.) El monto mínimo es de GUARANIES SETENTA MILLONES (Gs. 70.000.000) y el monto máximo es de GUARANIES CIENTO CUARENTA MILLONES (Gs. 140.000.000).-

EJERCICIO FISCAL 2014: GUARANIES CIEN MILLONES (Gs. 100.000.000).-

- **MONTO MINIMO:** GUARANIES CINCUENTA MILLONES (Gs. 50.000.000).-
- **MONTO MAXIMO:** GUARANIES CIEN MILLONES (Gs. 100.000.000).-

EJERCICIO FISCAL 2015: GUARANIES CIEN MILLONES (Gs. 40.000.000).-

- **MONTO MINIMO:** GUARANIES CINCUENTA MILLONES (Gs. 20.000.000).-
- **MONTO MAXIMO:** GUARANIES CIEN MILLONES (Gs. 40.000.000).-

El Proveedor se compromete a proveer los Servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación y Anexos.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el 30 de junio de 2015.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE SERVICIOS.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en la Carta de Invitación y Anexos, en la siguiente dirección Paraguayo Independiente c/ Colon.

Posterior a la firma del contrato se emitirán órdenes de servicios internas para la realización de los servicios según la necesidad de la convocante. El plazo para la realización de los servicios es:

Daños Leves: a, mas tardar 48 horas de la entrega del vehículo a reparar.

Daños Graves: a, mas tardar 08 días posteriores de la entrega del vehículo a reparar.

Los servicios tendrán vigencia hasta el 30 de junio de junio de 2015.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: un representante de la Sub Gerencia de Administración dependiente de la Gerencia de Administración y Finanzas.

ANNP - Administración Nacional de Navegación y Puertos
Jurídico

RUBEN D. BOGARIN
Director
AUTOMOTOR S.A.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en la Carta de Invitación y Anexos, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con la Carta de Invitación y Anexos. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en la Carta de Invitación y Anexos.

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y la Carta de Invitación y Anexos.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento y, si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

ANNP - Administración Nacional de Navegación y Puertos - Jurídico

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 05 días del mes de diciembre del año dos mil catorce.

Lic. RUBEN DARIO BOGARIN CANALE
C. I. Nº 623.802
AUTOMOTOR S.A.

RUBEN D. BOGARIN
Director
AUTOMOTOR S.A.

HECTOR ALFREDO DUARTE CHAVEZ
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO
ADMINISTRACION NACIONAL DE NAVEGACION Y PUERTOS